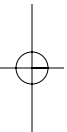
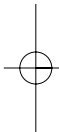
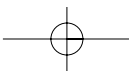
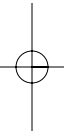
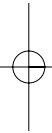
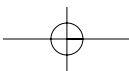


# PRAVIDLÁ



Prvá část

**Poslaní k mladým  
v komunitách  
v nasledování Krista**



## I. ADRESÁTI NÁŠHO POSLANIA

**1.** Každá provincia nech skúma situáciu mládeže a ľudových vrstiev a pritom má na zreteli sociálny kontext, v ktorom pôsobí. Nech periodicky preveruje, či jej diela a činnosti slúžia chudobnej mládeži, najmä tej, ktorá pre chudobu ekonomickú, sociálnu a kultúrnu, neraz krajnú, nemá možnosť uplatniť sa; mládeži chudobnej zo stránky citovej, partikulárnej a duchovnej, a preto vystavenej ľahostajnosti, ateizmu a zločinnosti; mládeži, ktorá žije na okraji spoločnosti a Cirkvi.

S 26. 77

**2.** Provincie nech podporujú výchovné úsilie zamerané na mladých robotníkov. Nech sa prostredníctvom osobitných iniciatív a služieb zapájajú do pastoraácie partikulárnych cirkví. Nech sa usilujú spoznávať svet práce a situáciu mladých robotníkov. Nech sa starajú o strediská odbornej formácie z hľadiska pastoračného, pedagogického a technického a pripravujú primerané programy na výchovu mladých k autentickej spiritualite práce.

S 27

**3.** Naša výchovno-pastoračná služba sa zameriava prednostne na mužskú mládež.

V rámci našich diel sa prijímajú aj dievčatá podľa kritérií a noriem stanovených provinciálnou kapitulou.

S 26

## II. NAŠA VÝCHOVNO-PASTORAČNÁ SLUŽBA

**4.** Každá provinciálna komunita nech v duchu preventívneho systému vypracuje vlastný výchovno-pastoračný projekt, aby odpovedala na situáciu mládeže a ľudových vrstiev.

V súlade s ním nech sa aj na miestnej úrovni a v spolupráci so všetkými členmi výchovno-pastoračnej komunity vypracuje projekt, v ktorom by každá iniciatíva bola orientovaná na evanjelizáciu.

S 31 – 39. 47

**5.** Uskutočňovanie nášho projektu si v každom prostredí a diele vyžaduje formáciu výchovno-pastoračnej komunity. Jej animačným jadrom je rehoľná komunita.

Saleziáni nech sú prítomní pri vypracovávaní, uskutočňovaní a preverovaní projektu a usilujú sa, aby sa na ňom v rodinnom ovzduší zúčastňovali mladí, rodičia a spolupracujúci, každý podľa svojej úlohy.

S 38. 47

**6.** V projekte nech sú vyjadrené a v praxi prostredníctvom vhodných itinerárov aj uplatňované charakteristické aspekty našej výchovy, a to zodpovedná a aktívna účasť mladých; citlivá výchova k láske; seriózna kultúrna, sociálna a odborná formácia; komunikácia vo svojich umeleckých a rekreačných prejavoch.

S 32. 33

S 34. 36 **7.** Jadrom projektu nech je vyslovene plán výchovy k viere, ktorý bude viesť mladých v ich rozvoji a koordinovať rozličné formy katechizovania, slávenia a apoštolské záväzky.

S 35 **8.** Nech sa napomáha vznik skupín a združení podľa veku a záujmov mladých a nech sa dbá o ich kontinuitu. Nech sú podporované najmä skupiny kresťansky zaangažované a skupiny, ktoré sa zúčastňujú na saleziánskom poslaní a žijú jeho duchom.

S 37 **9.** Za pomoci pripravených vychovávateľov a plánovaním vhodných aktivít sa máme venovať orientácii mladých v povolani.

S 37 Osobitnú pozornosť treba zamerať na vyhľadávanie tých mladých, ktorí prejavujú známky laického, rehoľného a kňazského povolania, a vplývať na nich prímeranými iniciatívami.

**10.** Každá provincia nech plánuje prípravu a ďalší odborný rast personálu, aby organicky udržiavala a rozvíjala rozličnú pastoračnú a výchovnú činnosť. Nech sa pritom prihliada na schopnosti spolubratov a potreby diel.

### III. ČINNOSŤ A DIELA

#### **Oratórium a mládežnícke stredisko**

**11.** Oratórium je výchovné prostredie, ktoré sa otvára s misijným zápalom pre deti a mladých.

Nech sa organizuje ako komunitná služba s cieľom evanjelizovať a tak jednotlivcom i skupinám poskytovať možnosť rozvíjať svoje záujmy podľa diferencovaných spôsobov a metód.

S 42 Činnosti nech majú vždy výchovné zameranie a vedú k správne mu využívaniu voľného času.

**12.** Mládežnícke stredisko je prostredie určené pre mladých. Sleduje ich požiadavky, zachováva si charakteristiky oratória, ale uprednostňuje skupinové vzťahy a uľahčuje osobné kontakty.

S 42 Aktivity v pravom zmysle slova formačné a apoštolské nech prevládajú nad aktivitami rekreačnými.

#### **Škola, strediská odbornej prípravy a inštitúty vyššieho vzdelávania**

**13.** Rôzne stupne škôl, strediská odbornej prípravy a inštitúty vyššieho vzdelávania podporujú integrálny rozvoj mladého človeka asimiláciou a kritickým spracúvaním kultúry a výchovou k viere vzhľadom na kresťanskú premenu spoločnosti.

Výchovný proces, vedený v saleziánskom štýle a s uznávanou technickou a pedagogickou odbornosťou, nech sa opiera o pevné kultúrne hodno-



ty a nech zodpovedá požiadavkám mladých. Program nech zladuje aktivity intelektuálnej a odbornej formácie s aktivitami voľného času.

S 41. 42

Nech sa pravidelne preveruje platnosť obsahu a výchovných didaktických metód aj vzhľadom na sociálny kontext, svet práce a pastoráciu Cirkvi.

S 29. 33

**14.** Saleziánska škola nech má ľudový ráz, a to vzhľadom na svoje umiestnenie, kultúru i prednostné zameranie, ako aj mladých, ktorých prijíma. Nech organizuje služby užitočné pre miestne obyvateľstvo, napríklad kurzy odbornej a kultúrnej kvalifikácie, kurzy pre negramotných a na prevýchovu, fondy na študijné štipendiá a ďalšie podobné iniciatívy.

#### **Internát a domov mládeže**

S 42

**15.** Internáty a domovy mládeže poskytujú službu mládeži, ktorá nemá rodinu alebo je dočasne mimo nej. Nech sa v nich podporujú osobné vzťahy. Mladých ľudí treba vychovávať k zodpovednosti za organizáciu každodenného života a umožniť im rozvíjať skupinovú činnosť. Nech sa udržiava styk s rodinami alebo s tými, ktorí za nich nesú zodpovednosť, a upevňujú sa vzťahy k škole alebo k pracovnému prostrediu, ktoré navštevujú.

#### **Iniciatívy v službe povolani**

**16.** Strediská zamerané na orientáciu v povolani prijímajú a usmerňujú mladých, ktorí cítia povolanie pracovať v Cirkvi a v Kongregácii.

## 240 Pravidlá

S 6. 28. 37 Túto službu možno rozvíjať aj organizovaním miestnych alebo oblastných stretnutí, zakladaním osobitných skupín, alebo začleňovaním mladých mužov do niektorej z našich komunít.

S 6. 28. 37 **17.** Ašpirantát je stredisko pre orientáciu v povolani v saleziánskom štýle. Keďže ide o otvorené prostredie a je v kontakte s rodinami, pomáha dospievajúcim a mladým mužom, ktorí inklinujú k rehoľnému a kňazskému životu, poznať svoje apoštolské povolanie a odpovedať naň.

**Misie**

S 30 **18.** Úlohou každého provinciála a jeho rady je určovať normy pre animáciu a koordináciu misijnej činnosti.

S 30 Provincie, ktorých súčasťou sú misijné územia, nech sa starajú o misijnú službu a nech pripravujú personál na dialóg s neevanjelizovanými kultúrami aj vtedy, pokiaľ ide o národnostné menšiny.

S 30. 118 **19.** Každému misionárovi nech sa umožní navštevovanie študijných stredísk, ktoré organizujú partikulárne cirkvi alebo provincie a ktoré zabezpečujú jeho osobitnú prípravu a *aggiornamento*. Nech dbá o nadobúdanie jazykových znalostí a nech študuje etnológiu i antropológiu.

**20.** Spravidla nech ani jedna misijná stanica nemá menej ako troch spolubratov. Nech sa podpo-

S 49

rujú stretnutia, aby sa tak napomáhal komunitný život, vzájomná pomoc, duchovný rast a výmena pastoračných skúseností.

**21.** Každý misionár sa bude môcť z času na čas vrátiť do vlasti podľa smerníc svojej provincie alebo provinciálnej konferencie. Jeho provinciál ho predstaví provinciálovi na území, kde sa bude zdržiavať, a vybaví ho všetkým, čo bude potrebovať pre svoj pobyt.

Spolubratia provincie, do ktorej prichádza, nech sa postarajú o jeho veľkodušné a bratské prijatie.

**22.** V krajinách, v ktorých ešte neprijali kresťanstvo, nech saleziáni pri uplatňovaní svojej výchovno-pastoračnej metódy vytvárajú podmienky na postupnú slobodnú konverziu k viere a zároveň rešpektujú kultúrne a náboženské hodnoty prostredia.

Kde náboženský, sociálny alebo politický kontext nedovoľuje výslovné formy evanjelizovania, Kongregácia nech udržiava a rozvíja misijnú prítomnosť svedectva a služby.

S 30

**23.** Podľa smerníc Kongregácie pre evanjelizáciu národov nech sa na území, kde je nám zverená apoštolská práca, uzavrie potrebná dohoda s cirkevnou autoritou.

**24.** Hlavný predstavený Spoločnosti so súhlasom svojej rady a po dohode s miestnym provinciálom môže na podporu misijnej činnosti zriadiť prokúry na úrovni Kongregácie.

Ich organizácia a činnosť bude závisieť od provinciála alebo provinciálov, na území ktorých prokúra pôsobí, po predchádzajúcej dohode s hlavným predstaveným Spoločnosti a po dohovore s hlavným radcom pre misie a s hlavným ekonómom.

Zriaďovať miestne prokúry a družby je v kompetencii provinciála so súhlasom jeho rady po dohode s hlavným radcom pre misie.

S 30. 138

#### **Farnosti**

**25.** Svoje poslanie plníme aj vo farnostiach, aby sme odpovedali na pastoračné potreby partikulárnych cirkví na tých miestach, ktoré poskytujú primerané podmienky na službu mládeži a ľudovým vrstvám.

Ich prijatie sa má uskutočniť na základe dohody medzi provinciálom a miestnym ordinárom po predchádzajúcom schválení hlavným predstaveným Spoločnosti a so súhlasom jeho rady.

S 29. 42

**26.** Farnosť zverená Kongregácii nech sa vyznačuje ľudovým charakterom a pozornosťou k mladým, najmä najchudobnejším.

Nech jej animačným jadrom je rehoľná komunita. Oratórium a mládežnícke stredisko nech považuje za podstatnú časť svojho pastoračného projek-

tu a nech kladie dôraz na systematickú katechizáciu všetkých a usiluje sa priblížiť k tým, čo sú vzdialení.

S 29. 31. 33. 44 Nech spája evanjelizáciu s ľudským rastom a napomáha rozvoj povolania každej osoby.

**27.** Farára alebo správcu farnosti vyberá provinciál po vypočutí mienky svojej rady a predstaví ho miestnemu ordinárovi.

S 48 Farár je zodpovedný za záväzok, ktorý Kongregácia prevzala pred Cirkvou, a plní ho v spolupráci so spolubratmi určenými na službu farnosti.

**28.** Spolubratia určení na službu farnosti nech majú takú stabilitu, akú si vyžaduje ich úrad a dobro veriacich. Na základe uváženia predstaveného nech sa však potrebná výmena osôb a úradov robí podľa smerníc partikulárnych cirkví. Farár nech spravidla neostáva vo svojom úrade dlhšie ako deväť rokov. Pred jeho preložením treba túto skutočnosť oznámiť biskupovi.

S 48

**29.** Ak to okolnosti dovoľujú, nech sa prikróčí ku kánonickému zriadeniu saleziánskeho domu v službe farnosti s vlastným direktorom-farárom. Ak je úrad direktora a farára oddelený, direktor nech sa stará o jednotu a saleziánsku identitu komunity a podnecuje spoluzodpovednosť spolubratov pri uskutočňovaní farského pastoračného projektu.

S 44. 176

**30.** V administratívnych vzťahoch sa treba riadiť tým, čo predpisuje 190. článok Všeobecných pravidiel, a brať do úvahy aj povinnosti voči farskému spoločenstvu podľa normy cirkevného práva.

Nech je patričnou dokumentáciou a evidenciou jasne rozlíšené vlastníctvo majetku patriaceho farnosti ako takej (qua talis) a toho, čo patrí Kongregácii.

S 190

### Spoločenská komunikácia

**31.** Provinciál so svojou radou nech podľa miestnych možností podporuje našu pastoračnú prítomnosť v oblasti spoločenskej komunikácie. Nech pripravuje spolubratov, aby mohli vstúpiť do sveta tlače, filmu, rozhlasu a televízie; zakladá vlastné vydavateľstvá a zvyšuje ich účinnosť pri vydávaní a rozširovaní kníh, pomôcok a časopisov a takisto aj stredísk pre vysielanie a tvorbu audiovizuálnych, rozhlasových a televíznych programov.

Tieto služby nech spočívajú na pevných právnych a ekonomických základoch a nech nájdu formy spojenia a spolupráce so strediskami iných provincií aj s hlavným radcom pre spoločenskú komunikáciu.

S 43

**32.** Saleziáni nech si dajú záležať na výchove mladých k správne mu chápaniu reči spoločenskej komunikácie i ku kritickému, estetickému a morálnemu citu. Nech podporujú hudobnú a divadelnú činnosť, čitateľské a filmové krúžky.

S 6. 43

**33.** Nech sa zdokonaľujú spôsoby informovanosti a dialógu vnútri Kongregácie a saleziánskej rodiny i mimo nej (prostredníctvom časopisov, ANS, krátkometrážnych filmov, videokaziet...) a nech sa vhodne využívajú aj prostriedky, ktoré ponúkajú nové technológie.

S 6. 43. 59

Vydavateľstvá, ktoré pôsobia v tej istej krajine alebo oblasti, nech hľadajú vhodné formy spolupráce so zreteľom na jednotný projekt.

S 43

**34.** Keď právo vyžaduje cirkevné schválenie publikácií, nech ho predchádza posudok cenzorov, ktorých určil provinciál.

#### **Služba v nesaleziánskych štruktúrach**

**35.** Služba mladým si niekedy môže vyžadovať našu prítomnosť aj v nesaleziánskych inštitúciách, a to kvôli bezprostrednejšej spolupráci s partikulárnymi cirkvami v pastorácii mládeže alebo vo svete práce a v oblasti starostlivosti o povolania.

Preberať takéto úlohy a overovať ich významnosť prislúcha provinciálovi so súhlasom jeho rady.

S 41. 42. 44

Spolubratia poverení týmito úlohami nech sú reálne začlenení do saleziánskej komunity, ktorá sa bude bratsky a so spoluzodpovednosťou zaujímať o ich prácu.

## IV. SLUŽBA SALEZIÁNSKEJ RODINE

**36.** Povinnosťou provinciála a direktora – za pomoci príslušných delegátov – je prehlbovanie citlivého prístupu komunit k plneniu svojich úloh v rámci saleziánskej rodiny.

Komunita po dohode so zodpovednými za jednotlivé zložky, v duchu služby a pri rešpektovaní ich autonómie, im poskytuje duchovnú asistenciu, podporuje stretnutia, napomáha výchovnú i pastoračnú spoluprácu a pestuje spoločné úsilie o povolania.

S 5

**37.** Dcéram Márie Pomocnice poskytujeme podľa ich požiadaviek a našich možností bratskú pomoc a kňazskú službu.

Spolupracujeme s nimi na prehlbovaní spirituality a pedagogiky dona Bosca a na udržiavaní živého osobitého mariánskeho rozmeru saleziánskej charizmy.

S 5

**38.** Každá komunita nech cíti povinnosť podporovať a rozširovať Združenie saleziánov spolupracovníkov pre dobro Cirkvi.

Nech pomáha formovať jeho členov, umožňuje poznať toto povolanie a podporuje ho najmä medzi najhorlivejšími mladými a spolupracujúcimi laikmi.

S 5. 47

**39.** Komunita nech udržuje priateľské vzťahy s odchovancami a osobitnú pozornosť nech venu-



je najmladším. Nech sa o nich zaujíma a hľadá možnosti stretávania sa s nimi, ich formovania a spolupráce s nimi.

Nech povzbudzuje a podporuje Združenie odchovcov dona Bosca a spolu s týmto združením nech sa snaží priblížiť k tým, ktorí sa od neho vzdialili.

S 5

Tým, čo sú citlivejší na saleziánske hodnoty, nech pomáha, aby v nich dozrelo povolanie spolupracovníka.

**40.** Svoju duchovnú asistenciu poskytujeme Sekulárnemu inštitútu dobrovoľníčok dona Bosca a iným rehoľným i sekulárnym inštitútom, ktoré vo svojich štatútoch dosvedčujú, že žijú podľa apoštolského projektu v saleziánskom duchu, že z poverenia svojho generálneho zhromaždenia alebo generálnej kapituly požiadali o začlenenie do saleziánskej rodiny a dostali náležité schválenie od hlavného predstaveného.

S 5

**41.** *Bollettino salesiano*, ktorý založil don Bosco, šíri poznanie saleziánskeho ducha a činnosti, najmä misijnej a výchovnej.

Zaujíma sa o problémy mladých, povzbudzuje k spolupráci a usiluje sa prebúdzieť povolania.

Okrem toho je prostriedkom formácie a putom jednoty medzi rozličnými skupinami saleziánskej rodiny.

S 5. 6. 43

Je redigovaný podľa smerníc hlavného predstaveného a jeho rady v rozličných vydaniach a jazykoch.

## V. BRATSKÉ A APOŠTOLSKÉ KOMUNITY

S 50. 55 **42.** Tak miestna, ako aj provinciálna komunita, zhromaždená okolo direktora a provinciála, nech každý rok slávi deň komunity ako znak bratského spoločenstva a prejav vďačnosti.

S 52 **43.** Na podporu zdravia, apoštolskej činnosti, spolunažívania a vytvárania ovzdušia sústrednosti a modlitby nech sa každý spolubrat vyhýba neusporiadanej činnosti a komunita zabezpečí vyvážené rozdelenie úloh, čas na odpočinok, na mlčanie a na vhodné komunitné uvoľnenie.

S 84 **44.** Podľa príkladu nášho Zakladateľa a vedomí si náročnosti, ktorú prináša rehoľný život i pracovné záväzky, predstavený a každý člen komunity nech si udržuje bdelé povedomie svojich morálnych povinností pri voľbe čítania, podujatí a pri používaní prostriedkov spoločenskej komunikácie.

**45.** Komunita nech srdečne prijíma všetkých, čo s ňou prichádzajú do kontaktu alebo sú jej hosťami, najmä ak sú to spolubratia.

Pozvania k stolu nech sa robia po dohode s direktorom.

S 56 Bez povolenia provinciála nech sa neprijíma do komunity s cieľom žiť v nej spoločným životom žiadna cudzia osoba.

**46.** Komunita udržuje srdečné vzťahy s rodinou každého spolubrata a prejavuje jej lásku a vďačnosť.

Salezián, ktorý opustil svoj domov, aby nasledoval Krista, prechováva nezmenšenú lásku k rodinným príslušníkom, najmä k rodičom. Prejavuje ju modlitbou, korešpondenciou a návštevami.

**47.** Nech každá komunita na znak spoločenstva so zosnulými spolubratmi na nich osobitne pamätá a určí si najvhodnejší čas na každodenné čítanie nekrológu pri niektorom komunitnom úkone.

S 54. 94

**48.** Nech direktor alebo niekto namiesto neho podľa saleziánskej tradície povie komunite niekoľko bratských slov ako „večerné slovko“, najlepšie po večerných modlitbách.

S 55

## VI. ZA KRISTOM POSLUŠNÝM, CHUDOBNÝM A ČISTÝM

### Naša poslušnosť

**49.** Každý spolubrat nech sa v ovzduší dôvery často stretáva s direktorom, nech sa s ním porozpráva o svojom zdraví, o priebehu apoštolskej práce, o ťažkostiach, s ktorými sa stretáva v rehoľnom živote a v bratskej láske, i o všetkom, čo môže byť na osoh jednotlivcom i komunite.

Úlohu ochotne prijímať a vypočuť spolubratov nech direktor považuje za jednu zo svojich hlavných povinností.

570

**50.** Spolubrat, ktorý sa má vzdialiť z domu, najmä pokiaľ ide o návštevy, cesty a prázdniny, nech sa dohodne so svojim direktorom, aby sa podporoval rodinný duch a aby požiadavky komunitného plánovania neutrpeli škodu. Ak ide o dlhšiu neprítomnosť, bude sa riadiť tým, čo predpisujú normy Cirkvi (porov. *CIC*, kán. 665, 1).

565

### Naša chudoba

Požiadavky sľubu **51.** Postúpenie práva používať majetok, poberať z neho úžitok a spravovať ho, je spojené s výslovnou podmienkou, že spolubrat sa nebude podieľať na zodpovednosti za jeho správu. S dovoľením provinciála bude môcť z oprávnených príčin toto postúpenie i rozhodnutie vo veci svoj-

ho majetku zmeniť a vykonať tie úkony vlastníka, ktoré predpisujú občianske zákony.

Toto všetko zachová aj vtedy, keď ide o majetok, ktorý nadobudne po zložení rehoľnej profesie.

574 Okrem toho bude provinciála periodicky informovať o majetku, ktorého vlastníctvo si ponechal, ako aj o jeho stave.

574 **52.** Testament, ktorým spolubrat podľa predpisov občianskeho práva rozhodne o svojom súčasnom i budúcom majetku, sa vyhotoví v dvoch kópiách. Jedna sa uloží do provinciálneho archívu. Pri prípadných zmenách testamentu sa treba prídrižať predpisov kánonického i občianskeho práva.

**53.** Po uplynutí aspoň desiatich rokov od zloženia doživotnej rehoľnej profesie spolubrat sa môže v duchu evanjeliového odpútania sa a so súhlasom hlavného predstaveného definitívne zrieknuť osobného majetku.

574 Doklad o tomto zrieknutí sa vyhotoví podľa predpisov občianskych zákonov vlastnej krajiny.

**54.** V prípade, že by spolubrat vystúpil zo Spoločnosti, znova nadobudne plné právo na svoj nehnuteľný i hnuteľný majetok, ktorého vlastníctvo si ponechal, ale nemôže si požadovať nijaký výnos ani vyúčtovanie z jeho správy.

## 252 Pravidlá

S 74. 194 Poskytne sa mu bratská pomoc, aby mohol prekonať prvé ťažkosti súvisiace so svojou novou situáciou, ale za obdobie, čo bol v Spoločnosti, si nemôže nárokovať nič.

Osobná chudoba **55.** Každý salezián zachováva svoju chudobu tým, že je striedmy v jedení a pití, jednoduchý v obliekaní a skromný v užívaní dovolení a rozptýlení.

Izbu si zariaďuje skromne a nerobí si z nej skrýšu, ktorá by ho odvádzala od komunity a mladých.

Dáva si pozor, aby sa nedal spútať nijakým návykom, ktorý by sa protivil duchu chudoby.

S 75 Verný trvalej tradícii sa zrieka fajčenia. Je to forma saleziánskej striedmosti a svedectva v jeho výchovnej práci.

**56.** Čokoľvek spolubratia získajú svojou prácou alebo ako členovia Spoločnosti, nemôžu si ponechať pre seba, ale všetko treba dať do spoločného.

S 76 Keď od svojej komunity dostanú peniaze na výdavky spojené s ich prácou alebo na drobné osobné potreby, budú ich používať s pocitom zodpovednosti a vyúčtujú z nich predstavenému.

**57.** Autorské práva, ktoré saleziáni získajú publikáciami alebo inou tvorbou, sú plodom ich práce a dávajú sa do spoločného v prospech Spoločnosti.

S 76 Preto každý spolubrat – či už autor, alebo tvorca – postúpi svoje autorské práva podľa provinciálnych predpisov a v zákonnej forme platnej v príslušnej krajine.

Komunitná  
chudoba a služba **58.** Provinciálnym kapitulám prislúcha stanoviť normy, ktoré pre komunity v provincii určujú skromnú a reálne vysokú životnú úroveň s prihliadnutím na ich situáciu.

Osobitne určujú:

1. používanie pracovných prostriedkov, ktoré sa považujú za osobné a ktoré si spolubratia pri preložení do iného domu môžu vziať so sebou;

2. dovolenky poskytované spolubratom na vhodné obnovenie fyzických a duchovných síl;

S 76. 77 3. normy konkrétnej solidarity medzi domami v provincii a pomoc, ktorú komunity budú poskytovať na všeobecné potreby provincie.

**59.** Spoločnosť nech nevlastní nijaké nehnuteľnosti okrem domov na bývanie a ich pracovného príslušenstva podľa normy 187. článku Stanov.

S 77 V každom prípade sa treba vyhýbať všetkému, čo by svedčilo proti chudobe, a treba mať na zreteli, že účinnú službu možno často poskytovať aj veľmi jednoduchými materiálnymi prostriedkami alebo v rámci diel, ktoré nie sú naším vlastníctvom.

254 Pravidlá

S 77 **60.** Cieľom našich diel je služba. Nech sú teda otvorené a k dispozícii miestnym potrebám. Nech priestory a zariadenia, ktoré si vyžadujú miestne pastoračné potreby, neostávajú nevyužitú.

S 77 **61.** Strava nech zodpovedá požiadavkám rehoľnej chudoby podľa zvykov jednotlivých krajín. Zariadenie domu, nábytok a vybavenie nech sú účelné a jednoduché a nikdy nevzbudzujú dojem bohatstva a prepychu. To platí aj o kostoloch, v ktorých však treba dbať o náležitú dôstojnosť.

S 77 **62.** Treba dbať o údržbu nehnuteľného i hnuťel'ného majetku. Osobitne sa treba starať o udr'zovanie knižníc, archívov a iného dokumentačného materiálu, a to pre ich veľký kultúrny a komunitný význam.

S 76. 77 **63.** Dopravné prostriedky nech sú písané na dom alebo na provinciu. Nech neslúžia len na osobnú potrebu, ale nech sú k dispozícii komunite, ktorá ich bude používať ako prostriedky služby podľa kritérií chudoby.

S 77. 78 **64.** Ak je to možné, práce a služby v dome nech z dôvodu šetrenia vykonávajú v rodinnom duchu spolupratia. Nech sa usilujú nadobudnúť v tom zručnosť najmä v období základnej formácie.



S 77 **65.** Miestna a provinciálna komunita nech preveruje stav svojej chudoby vo veci komunitného svedectva a poskytovaných služieb tak často, ako to uzná za vhodné. Nech hľadá prostriedky na trvalú obnovu.

#### **Naša čistota**

S 84 **66.** Svedectvo a pastoračná služba si vyžadujú, aby sa salezián začlenil do sveta.

Verný tomu, pre čo sa vo svojom povolání rozhodol, sa však má vyhýbať pohodlnému životu a svetským lákadlám. Nech je obozretný, pokiaľ ide o návštevy alebo o účasť na podujatiach, a nech sa vyhýba všetkému, čo sa nezhoduje s rehoľnou čistotou.

S 84 **67.** Zamestnávanie ženského personálu v našich domoch a dielach nech zodpovedá kritériám potreby a má na zreteli požiadavky rehoľného života.

S 82. 84 **68.** Vo svojich vzťahoch k ľuďom a v priateľstvách nech je salezián verný záväzkom, ktoré prevzal rehoľnou profesiou. Nech sa vyhýba nebezpečným alebo dvojznačným postojom a správaniu, pretože by mohli zatieniť svedectvo jeho čistoty.

## VII. V DIALÓGU S PÁNOM

S 85 **69.** Na začiatku roka nech sa v každej komunite naplánuje rytmus modlitby so zreteľom na apoštolské záväzky a požiadavky bratského života.

S 88. 89 **70.** Spolubratia sa budú každý deň – pokiaľ to bude možné – spoločne modliť ranné a večerné chvály. Ak to bude vhodné, môžu sa namiesto nich pomodliť iné modlitby. Všetci spolubratia nech sú verní dennému sláveniu Eucharistie.

S 93 **71.** Spolubratia každý deň venujú aspoň pol hodiny spoločnej meditácii a určitý čas duchovnému čítaniu. Miestnej komunite prislúcha podporovať rozmanité formy a povzbudzovať spolubratov v ich úsilí.

S 91 **72.** Komunita venuje aspoň tri hodiny mesačnej duchovnej obnovy a celý – vhodne pripravený – deň obnovy štvrťročnej. Každoročne si spolubratia vykonajú šesťdňové duchovné cvičenia podľa modalít určených provinciálnou kapitulou a zakončia ich obnovením záväzkov rehoľnej profesie.

**73.** Podľa saleziánskej tradície a nauky Cirkvi nech je pre spolubratov piatok dňom komunitného pokánia. V Pôstnom období si komunita určí spoločný úkon umŕtvovania, ktorý jej pomôže

S 90 pripravíť sa na Veľkú noc a otvoríť sa intenzívnejšej solidarite s chudobnými.

**74.** Okrem ruženca, v ktorom Panna Mária učí svoje deti spájať sa s Kristovými tajomstvami, ďalšími jednotiacimi znakmi našej mariánskej úcty sú mesačné spomienky, každodenná modlitba po meditácii a časté udeľovanie požehnaní Panny Márie Pomocnice. Formu týchto pobožností určí provinciálne direktórium.

S 92 Spolubratia, ako jednotlivci, tak aj komunity, nech cítia povinnosť horlivo šíriť úctu k Panne Márii Pomocnici a tam, kde je to možné, podporovať Združenie ctiteľov Panny Márie Pomocnice.

S 9. 21 **75.** Posledný deň v mesiaci si pripomínáme nášho otca dona Bosca. Sviatky našich svätých a blahoslavených nech sa slávia ako rodinné výročia. Nech sa rozvíja uctievanie našich Božích sluhov.

**76.** Saleziáni prejavia svoju lásku a vďačnosť spolubratom, príbuzným a dobrodincom, ktorých Boh povolal do večnosti, osobnými i komunitnými zádušnými modlitbami.

Osobitne:

1. keď zomrie spolubrat alebo novic, komunita, do ktorej patrí, dá zaňho odsľúžiť tridsať omší a v každom dome v provincii sa zaňho odsľúži jedna omša;

2. keď zomrie hlavný predstavený Spoločnosti vo funkcii alebo bývalý hlavný predstavený, okrem tridsiatich omší sa zaňho odslúži jedna omša v každom dome Kongregácie;

3. keď zomrú rodičia spolubrata, dom, do ktorého spolubrat patrí, dá za nich odslúžiť desať omší;

4. každý rok:

– za nebohých spolubratov odslúžia omšu všetci kňazi v deň po liturgickej slávnosti svätého Jána Bosca. Okrem toho provinciál dá za nich odslúžiť omšu pri každom kurze duchovných cvičení;

– za nebohých rodičov spolubratov sa odslúži omša v každom dome 25. novembra, vo výročný deň smrti mamy Margity;

– za nebohých dobrodincov a členov saleziánskej rodiny sa v každej komunite odslúži jedna omša 5. novembra.

S 94

**77.** Život modlitby v našej komunite sa bude riadiť modlitebníkom, ktorý zostavili provincie alebo provinciálne konferencie, alebo oblasti.

S 86

Nech obsahuje spoločný základ, ktorý vyznačil hlavný predstavený so svojou radou.

Druhá časť

## **Formovaní pre poslanie vychovávateľov pastierov**

## VIII. VŠEOBECNÉ ASPEKTY FORMÁCIE

**Formačné komunity**

**78.** Formačné komunity nech majú direktora a tím osobitne pripravených formátorov, a to najmä čo sa týka duchovného vedenia, ktoré spravidla robí sám direktor.

Formátori a spolubratia vo formácii nech spolupovedne uskutočňujú periodické plánovania a revízie.

Spolubratom vo formácii sa dáva možnosť zúčastňovať sa na chode komunity konkrétnym spôsobom.

S 103. 104

**79.** Spolubratia v začiatkovej formácii si urobia raz za mesiac pohovor s predstaveným podľa 70. článku Stanov.

S 70. 105

**80.** Aby sa spolubratia naučili osobne využívať a vážiť si čas a aby sa podporil duch iniciatívy, nech sa v rozvrhu a v rozdelení aktivít dňa zachová rozumná pružnosť. Treba však rešpektovať prednostné požiadavky komunity.

S 103

**81.** Miestna komunita – ako spoluzodpovedná za vyzrievanie každého spolubrata – je povolaná vyjadriť svoju mienku, keď niektorý z jej členov žiada o pripustenie k rehoľnej profesii alebo k posvätným rádom. Urobí to formou, ktorá je čo najviac v súlade s láskou.

S 103. 108

**Intelektuálna formácia**

**82.** Intelektuálnu formáciu spolubratov na všetkých úrovniach usmerňuje a charakterizuje vlastným a osobitým spôsobom saleziánske poslanie. Preto osnovy štúdia nech spájajú požiadavky vedeckej serióznosti s požiadavkami rehoľnej apoštolскеj dimenzie nášho životného projektu.

So zvláštnym úsilím sa treba venovať štúdiám a disciplinám, ktoré sa zaoberajú výchovou, pastoraáciou mládeže, katechézou a spoločenskou komunikáciou.

S 97

**83.** Počas rokov začiatocnej formácie nech sa štúdiá usporiadajú tak, aby tam, kde to podmienky dovoľujú, umožnili dosiahnuť diplomy platné pred štátom.

**84.** Provincie, ak môžu, nech majú vlastné študijné stredisko určené na formáciu spolubratov a na kvalifikovanú službu duchovnej, pastoračnej a kultúrnej animácie.

Keď je študijné stredisko medziprovinciálne, provincie nech spoluzodpovedne spolupracujú, aby dosiahlo svoje ciele.

Podľa daných možností nech je prístupné aj pre ľudí zvonku, pre rehoľníkov i laikov, aby tak slúžilo partikulárnej cirkvi.

S 101

**85.** Osvojenie saleziánskeho ducha je v podstate záležitosťou odovzdávania života. Aby táto skú-

senosť bola účinná, musí ju počas začiatocnej formácie sprevádzať aj postupné a systematické štúdium saleziánskej spirituality a dejín Saleziánskej spoločnosti.

#### **Pastoračný zácvik**

**86.** Pastoračný zácvik nech sa uskutočňuje v činnostiach vlastných nášmu poslaniu a s cieľom zabezpečiť rozvoj apoštolského ducha a výchovno-pastoračných schopností saleziána vo formácii. Nech je diferencovaný a odstupňovaný podľa osobnej a rehoľnej zrelosti spolubrata a podľa formačnej fázy, ktorou prechádza.

Komunita je zodpovedná za plánovanie tohto zácviku, za sprevádzanie počas neho prostredníctvom prítomnosti a vedenia formátorov a za jeho pravidelné hodnotenie.

S 115

#### **Praktická príručka pre formáciu**

**87.** Na celosvetovej úrovni sa formácia bude prakticky riadiť dokumentom *Ratio fundamentalis Institutionis et Studiorum* a na provinciálnej úrovni direktóriom schváleným hlavným predstaveným so súhlasom jeho rady.

*Ratio* organicky a didakticky vykladá a rozvíja súbor princípov a noriem formácie, ktoré sú v Stanovách, vo Všeobecných pravidlách a v iných dokumentoch Cirkvi a Kongregácie.

Provinciálne direktorium aplikuje princípy a normy saleziánskej formácie na miestne podmienky.

S 100. 101



## IX. FORMAČNÝ PROCES

### Bezprostredná príprava na noviciát

**88.** Bezprostredná príprava na noviciát nech spravidla netrvá menej ako šesť mesiacov a nech prebieha v saleziánskej komunite.

S 109

Konkrétny spôsob určuje provinciálne direktórium.

### Noviciát

**89.** Dom určený na noviciát nech je včlenený do sociálnej a apoštolskej reality. Ak to okolnosti vyžadujú, noviciát môže byť zriadený pri inej vhodnej komunite.

S 110

**90.** Keď sa kandidát cíti dostatočne pripravený a disponovaný, podá si žiadosť o vstup do noviciátu.

Aby mohol byť prijatý, nesmie byť zaťažovaný pre-kážkami, o ktorých hovoria kánony 643 – 645, § 1. Musí byť zrelý a prejavovať schopnosti pre saleziánsky život a mať dostatočné zdravie, aby mohol zachovávať Stanovy Spoločnosti.

S 108

Prípadné prepustenie novica prislúcha provinciálovi provincie, v ktorej je dom noviciátu.

**91.** Štúdiá počas noviciátu treba brať vážne podľa programu určeného všeobecnými študijnými normami. Prednostne nech sa zamerajú na

## 264 Pravidlá

uvádzanie do Kristovho tajomstva, aby si novíc v kontakte s Božím slovom prehlboval život viery a lepšie spoznával a väčšmi miloval Boha.

S 110 Treba hlbšie študovať aj teológiu rehoľného života, Stanovy, život dona Bosca a našu tradíciu.

S 110 **92.** Novici si vykonajú duchovné cvičenia na začiatku noviciátu v čase, ktorý sa považuje za najvhodnejší, a pred zložením sľubov.

**93.** Novic môže počas noviciátu slobodne opustiť inštitút. V prípade, že ostane, dostane dovoľenie zložiť dočasnú rehoľnú profesiu, ak si podal žiadosť a je uznaný za súceho. Ináč sa prepustí.

S 108. 111 V osobitných prípadoch provinciál môže noviciát predĺžiť, ale podľa kánonu 653 nie viac ako o šesť mesiacov.

**94.** Keď niektorý rehoľník s doživotnými sľubmi chce prestúpiť zo svojho inštitútu do našej Spoločnosti, nech strávi aspoň tri roky na skúšku v niektorej komunite, aby si osvojil nášho ducha.

S 108. 117 Po skončení skúšobného obdobia si môže podať žiadosť, a keď je schválená, zloží doživotnú rehoľnú profesiu podľa práva.

**Formácia po noviciáte**

**95.** Hneď po noviciáte všetci spolubratia musia aspoň dva roky pokračovať vo svojej formácii vo formálnych komunitách, prednostne v študentátoch.

S 113. 114 V tejto fáze sa koná všeobecná filozofická a pedagogická formácia a uvádzanie do teológie. Možno začať alebo pokračovať aj s vedecko-technickou alebo odbornou formáciou – ako prípravou na špecifickú kvalifikáciu.

S 115 **96.** Tirocínium trvá spravidla dva roky a koná sa pred doživotnou rehoľnou profesiou v komunite, ktorá spĺňa požadované podmienky pre účinnosť tejto skúsenosti.

**97.** Spolubratia, ktorí sa pripravujú na kňazstvo, sa musia aspoň štyri roky venovať intenzívnej kňazskej formácii vo formačných komunitách, prednostne v študentátoch.

Teológiu nech študujú so všetkou vážnosťou, pokiaľ možno v saleziánskych strediskách.

S 116 V tomto období nech sa nedovoľujú iné štúdiá ani činnosti, ktoré by ich odvádzali od povinností v tejto formačnej etape.

**98.** Saleziánom laikom nech sa v etape, ktorá po tirocínium završuje ich začiatočnú formáciu, dá možnosť nadobudnúť serióznu teologickú, pedagogickú a saleziánsku formáciu, primeranú dosiahnutej kultúrnej úrovni.

S 116 Podľa schopností nech sa venujú aj štúdiám, ktoré sú odbornou prípravou na apoštolskú prácu.

**Permanentná formácia**

**99.** Permanentná formácia si vyžaduje, aby si každý spolubrat zdokonalil schopnosť komunikovať a viesť dialóg. Nech si vytvára otvorené a kritické myslenie a rozvíja iniciatívneho ducha, aby tak primerane obnovoval svoj životný projekt.

Každý nech si pestuje návyk čítať a študovať vedné odbory, nevyhnutné pre poslanie. Nech si udržiava živý záujem o modlitbu, rozjímanie a osobné i komunitné duchovné vedenie.

S 118. 119

**100.** Každý spolubrat nech spolu s predstavenými skúma, aká špecializácia by najlepšie vyhovovala jeho osobným schopnostiam a potrebám provincie, a nech dáva prednosť tomu, čo súvisí s naším poslaním.

Nech si udržuje disponovanosť, ktorá je charakteristickou vlastnosťou nášho ducha, a nech je ochotný pravidelne sa rekválifikovať.

S 118. 119

**101.** Úlohou provinciála s jeho radou je podporovať bežné i mimoriadne iniciatívy duchovnej a kultúrnej formácie.

Stretnutia direktorov, pastoračných animátorov, ekonómov a ďalších spolubratov nech sú príležitosťou na prehľbovanie saleziánskej identity v jej výchovno-pastoračných rozmeroch.

Nech sa ochotne prijímajú formačné príspevky, ktoré poskytujú rozličné organizmy Cirkvi a ľudskej spoločnosti.

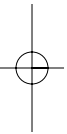
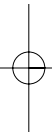
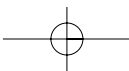
S 101. 118. 119.  
161

Medziprovinciálne iniciatívy nech uskutočňujú zainteresovaní provinciáli po dohode s oblastným radcom.

**102.** Všetkým spolubratom v zrelom veku nech sa periodicky poskytuje vhodný čas na obnovu.

Provincie nech pri programovaní počítajú s touto požiadavkou a každý spolubrat nech odpovedá na túto výzvu aj pre dobro svojej komunity.

S 101. 118. 119



Tretia časť

## **Služba autority v našej Spoločnosti**

## X. SLUŽBA AUTORITY V CELOSVETOVEJ KOMUNITĚ

**Hlavný predstavený spoločnosti a jeho rada**

**103.** Hlavný predstavený Spoločnosti nech pozorne sleduje potreby všeobecnej Cirkvi a udržiava kontakt s provinciami, domami a spolubratmi. Nech všetkých povzbudzuje k spolupráci, podporuje zasadnutia a stretnutia a stará sa, aby saleziánska rodina poznala apoštolskú činnosť Kongregácie.

Spolubratia zase nech prejavujú svoju lásku k donovi Boscovi a ku Kongregácii tým, že ostávajú spojení s hlavným predstaveným Spoločnosti a prijímajú jeho smernice. Nech mu pomáhajú modlitbou, dialógom a nadovšetko vernosťou Stanovám.

S 59. 126

**104.** Hlavný predstavený Spoločnosti môže osobne alebo prostredníctvom iných robiť vizitáciu provincií a miestnych komunít vždy, keď to uzná za potrebné.

Počas svojho šesťročného úradu určí pre každú provinciu predovšetkým termín mimoriadnej vizitácie. Podľa potreby ju môže vykonať oblastný radca alebo iný vizitátor, ktorým dá jurisdikčnú moc podľa povahy vizitácie.

S 127

**105.** Hlavný predstavený je z titulu svojej funkcie veľkým kancelárom Saleziánskej pápežskej univerzity (UPS). Zastupuje Apoštolskú stolicu pri UPS a UPS pri Apoštolskej stolici.



Z poverenia Kongregácie pre katolícku výchovu má nad univerzitou plnú moc a je kustódom a interpretom jej štatútov.

Funkciu veľkého kancelára vykonáva osobne alebo prostredníctvom delegáta vybraného prednostne z členov hlavnej rady.

S 127

**106.** Okrem prípadov spomínaných v 1. § 132. článku Stanov hlavný predstavený musí mať súhlas svojej rady:

1. na začatie mimoriadnych súdnych konaní, ktoré by mohli kompromitovať Spoločnosť;
2. na zriadenie misijných prokúr na úrovni celej Kongregácie (P 24);
3. na prevzatie farností (P 25);
4. na schválenie provinciálneho direktória pre formáciu (P 87);
5. na vymenovanie svojho delegáta pre hlavný sekretariát (P 108);
6. na zriadenie a určenie zloženia a modalít činnosti technických a poradných úradov, o ktorých sa hovorí v 107. článku Všeobecných pravidiel;
7. na vymenovanie svojho osobného delegáta pre delegatúru (P 138);
8. na schválenie záväzných rozhodnutí provinciálnych konferencií (P 139);
9. na určenie modalít konzultácie na vymenovanie provinciálnych radcov (P 154);

272 Pravidlá

S 131. 132 10. na schválenie predbežného a spotrebného rozpočtu pripraveného hlavným ekonomickým úsekom (S 190, P 192).

**107.** Aby členovia hlavnej rady, poverení osobitnými sektormi, mohli plniť zverené úlohy, môžu si poslúžiť technickými a poradnými úradmi.

S 133 Zriaďovať ich a určovať ich zloženie i modality činnosti prislúcha hlavnému predstavenému Spoločnosti so súhlasom jeho rady.

**108.** Pre mimoriadne dôležité sektory, nepatria ce medzi úlohy, ktoré Stanovy určujú jednotlivým radcom, možno zriadiť vhodné hlavné sekretariáty, ktoré podliehajú priamo hlavnému predstavenému.

Ich zriaďovanie je v kompetencii generálnej kapituly. Priama zodpovednosť za sekretariát je zverená hlavnému delegátovi, ktorého vymenuje až do odvolania (ad nutum) hlavný predstavený so súhlasom svojej rady.

**109.** Pre správnejšie vybavovanie záležitostí s Apoštolskou stolicou je vhodné, aby sa podávali prostredníctvom hlavného predstaveného.

S 144 **110.** Úradným orgánom, v ktorom sa zverejňujú smernice hlavného predstaveného Spoločnosti a jeho rady a ktorý obsahuje vydávané úradné informácie, sú *Atti del Consiglio generale*. Ich publikovanie má na starosti hlavný sekretariát.

**Generálna kapitula**

S 143. 150 **111.** Generálna kapitula sa zvoláva najmenej rok pred jej otvorením, okrem prípadu, o ktorom hovorí 143. článok Stanov. Zvolanie sa oznámi všetkým spolubratom okružným listom, v ktorom sa uvedie hlavný cieľ kapituly, jej miesto a dátum začiatku.

S 150 **112.** Na prípravu generálnej kapituly hlavný predstavený, alebo v jeho neprítomnosti vikár, vymenuje regulátora, ktorému provinciálne kapituly, miestne komunity i jednotliví spolubratia pošlú svoje návrhy a prípadné študijné príspevky. Vymenuje aj technickú komisiu, ktorá spolu s regulátorom určí postup prípravných prác generálnej kapituly a bude podnecovať záujem a aktívnu účasť spolubratov.

S 150 **113.** Hlavný predstavený, alebo v jeho neprítomnosti vikár, vymenuje okrem toho predkapitulnú komisiu, ktorá pod vedením regulátora a po dohode s hlavným predstaveným vypracuje správy alebo návrhy tak, aby sa v dostatočnom predstihu poslali účastníkom generálnej kapituly.

**114.** Provincie, ktoré majú menej ako 250 spolubratov, a vizitatórie vyšlú na generálnu kapitulu jedného delegáta zvoleného príslušnými kapitulami. Provincie, ktoré majú 250 alebo viac spolubratov, vyšlú delegátov dvoch. Iné prípadné právne útvary, o ktorých hovorí 156. článok Sta-

## 274 Pravidlá

S 151, 8 nov, budú mať také zastúpenie, aké im určuje ustanovujúci dekrét.

**115.** Aspoň tri mesiace pred začiatkom generálnej kapituly provinciáli pošlú regulátorovi zápisnice o voľbách. Preskúma ich osobitná komisia, ktorú vymenuje hlavný predstavený alebo v jeho neprítomnosti vikár.

S 151, 8 Keby regulátor zistil v nich nejaké chyby, postará sa, aby sa včas napravili alebo, ak by si to prípad vyžadoval, vykonali nové voľby.

**116.** Na prvom zasadaní generálnej kapituly predseda vymenuje dvoch alebo i viac sekretárov a podľa potreby aj iných pomocníkov. Ak treba, predseda môže pribrať aj ďalších sekretárov alebo iných pomocníkov z nečlenov generálnej kapituly. Povinnosťou sekretárov je presne zapisovať do príslušných zápisníc priebeh generálnej kapituly, jej rozhodnutia a obsah diskusií.

S 150

**117.** Po vymenovaní sekretárov a po vyžiadaní súhlasu zhromaždenia regulátor v mene predsedu vyhlási kapitolu za právoplatne otvorenú.

S 150

**118.** Keby sa pri otvorení generálnej kapituly ukázalo, že voľba niektorého delegáta je neplatná alebo pochybná, regulátor o tom oznámi generálnu kapitolu hneď na prvom zasadaní.

S 151, 8

Prvým úkonom kapituly vtedy bude vyjadriť sa k jednotlivým prípadom, a to tak, že s mocou, ktorú má, vyhlási voľbu za neplatnú alebo jej neplatnosť sanuje.

**119.** Na jednom z prvých zasadaní hlavný predstavený alebo jeho zástupca prednesie všeobecnú správu o stave Kongregácie. Zhromaždenie túto správu dôkladne preskúma a prehľbi.

**120.** Zasadaniam generálnej kapituly predsedá hlavný predstavený alebo v jeho neprítomnosti vikár. S vedením a s priebehom prác mu pomáha regulátor a traja moderátori, ktorých zo zoznamu pripraveného predsedom zvolí s absolútnou väčšinou hlasov generálna kapitula.

S 150

Predseda, regulátor a traja moderátori tvoria predsedníctvo generálnej kapituly.

S 150

**121.** Generálna kapitula zvolí s absolútnou väčšinou hlasov aspoň päť členov, ktorí spolu s regulátorom a s moderátormi tvoria ústrednú komisiu. Tejto komisii za predsedníctva hlavného predstaveného prislúcha koordinovať práce kapituly a zabezpečovať všetko, čo je potrebné pre jej dobrý priebeh.

**122.** Generálna kapitula sa rozdelí na komisie. Ich úlohou je študovať pridelený návrh alebo správu. Regulátor, len čo to bude možné, oznámi

S 150 generálnej kapitule témy a príslušné komisie a požiada o ich schválenie. Komisie ustanoví predseda, pričom prihliadne na želanie jednotlivcov.

S 151 **123.** Členovia kapituly sú povinní zúčastňovať sa na zasadaniach kapituly, a preto sa bez predsedovho povolenia nemôžu vzdialiť.

**124.** Spolubratov treba včas a podrobne informovať o priebehu prác kapituly. Za tieto informácie a všeobecne za všetky kontakty s informačnými orgánmi je zodpovedná komisia členov kapituly, vytvorená zo skupín provincií. Táto komisia pracuje v závislosti od predsedníctva kapituly.

Všetci, ktorí sa z akéhokoľvek titulu zúčastňujú na generálnej kapitule, musia zachovávať diskretnosť a rešpektovať zainteresované osoby, keďkoľvek podávajú správy a referujú o informáciách, činnosti a diskusiách na kapitule.

**125.** Hlavný predstavený a kapitulné zhromaždenie majú moc pozvať na generálnu kapitulú iné osoby, saleziánov i nesaleziánov, ako znalcov alebo pozorovateľov bez hlasovacieho práva.

S 150 Znalci sa zúčastňujú na diskusiách v komisiách, do ktorých sú prizvaní. V zhromaždení majú slovo, len keď ich o to požiadajú. Pozorovatelia sa môžu ujať slova v komisiách i v zhromaždení.

S 141. 153 **126.** Určiť dátum volieb prislúcha generálnej kapitule. Pred voľbou každého radcu treba ponechať dostatočný čas na uvažovanie.

S 141. 153 **127.** Voľba hlavného predstaveného a členov jeho rady je úkon, ktorý si od každého člena kapituly vyžaduje plnú zodpovednosť pred Kongregáciou. Preto sa na ňu treba pripraviť modlitbou a vykonať ju v duchu viery.

S 141. 153 Každý volič si môže vyžiadať i podávať informácie o schopnostiach kandidátov. Treba sa však vyhýbať všetkému, čo by mohlo narušiť bratskú lásku.

S 141. 153 **128.** Pri voľbe oblastných radcov, o ktorej sa hovorí v 1. § 141. článku Stanov, si jednotlivé skupiny provincií v jedinom tajnom hlasovaní vyberú spolubratov, ktorých predstavia zhromaždeniu, a to tak, že na jeden hlasovací lístok napíšu iba jedno meno. Potom zhromaždeniu predložia zoznam všetkých spolubratov, ktorí dostali hlasy, a uvedú aj počet hlasov, aký kto dosiahol.

S 153 **129.** Po otvorení zasadania predseda oznámi jeho cieľ. Potom sa tajným hlasovaním zvolia dvaja sekretári a traja skrutátori. Skrutátori spolu s predsedom sú povinní zachovávať tajomstvo aj po skončení kapituly.

**130.** Ak by v dome, kde sa koná generálna kapitula, bol niektorý volič chorý a nemohol sa do-

## 278 Pravidlá

S 153 staviť do zasadacej siene, ale môže písať, dvaja skrutátori zájdu za ním, aby vložil do urny svoj hlasovací lístok, ktorý sa potom pridá k ostatným lístkom.

S 153 **131.** Keď sa pozbierajú do urny všetky hlasovacie lístky, skrutátori ich spočítajú, aby zistili, či ich počet zodpovedá počtu voličov. Ak počet lístkov prevyšuje počet voličov, hlasovanie je neplatné. Ak sa zhoduje alebo je menší, vykoná sa skrutínum. Jeden skrutátor mená číta a sekretári ich zapisujú.

S 153 **132.** Zvolený je ten, kto dostane absolútnu väčšinu hlasov prítomných voličov. Vyhlasuje ho predseda. Len čo zvolený voľbu prijme, ujme sa svojho úradu. Ak je zvolený samotný predseda, jeho zvolenie vyhlási najstarší člen zhromaždenia.

S 153 **133.** Po skončení volieb hlavný predstavený oznámi všetkým členom mená zvolených aj funkcie, ktorými boli poverení.

S 150 **134.** Na poslednom zasadaní kapituly, po skončení všetkého, čo predpisujú pravidlá, regulátor v mene predsedu a so súhlasom zhromaždenia vyhlási generálnu kapitulu za skončenú.



**Oblastné štruktúry**

S 140. 154 **135.** Oblastní radcovia nech udržujú kontakt s jednotlivými provinciami. Môžu v nich robiť vizitácie, zvolávať provinciálov, provinciálne rady a po dohode s nimi aj iné skupiny spolubratov, aby im mohli poradiť, čo považujú za užitočné pre dobro Kongregácie a pre lepšiu službu provincií a partikulárnej cirkvi.

**136.** Oblastní radcovia ďalej majú:

1. podporovať živý a konkrétny zmysel pre rodinnosť vo vzťahoch medzi spolubratmi, medzi provinciami i k hlavnému predstavenému a jeho rade;
  2. horlivo sa starať o záležitosti provincií svojej skupiny aj o veci provinciálnych konferencií;
  3. starať sa, aby dobre fungovali medziprovinciálne štruktúry tam, kde jestvujú, a zorganizovať dokumentačné úrady v oblasti náboženskej, kultúrnej a sociálnej na území svojej oblasti, kde je to možné a vhodné.
- S 140. 154

S 140. 154 **137.** Oblastní radcovia si pri plnení svojej funkcie budú počínať s potrebnou diskretnosťou, aby nepatrične nenahrádzali provinciálov alebo iných predstavených a nezasahovali do ich osobitných kompetencií.

**138.** Keď si osobitné dôvody vyžadujú, aby sa niektoré provincie oddelili od jednej alebo od

S 154 viacerých skupín bez toho, žeby vznikla nová skupina zverená niektorému oblastnému radcovi, generálna kapitula ich môže spojiť do delegatúry, pre ktorú hlavný predstavený so súhlasom svojej rady po predchádzajúcej konzultácii so zainteresovanými provinciami vymenuje svojho osobného delegáta a pridelí mu také úlohy, aké bude považovať za vhodné.

**139.** Provincie každej konferencie sa schádzajú aspoň raz do roka, aby preštudovali problémy týkajúce sa animácie a koordinácie spoločnej saleziánskej činnosti. Konferencii predsedá oblastný radca alebo jeho delegát.

Závery provinciálnej konferencie sú vo všeobecnosti orientačné.

S 155 V osobitných prípadoch konferencia môže vydať aj záväzné rozhodnutia. Platnosť však nadobúdajú, až keď ich schváli hlavný predstavený so súhlasom svojej rady.

**140.** Na schôdzkach konferencií sa zúčastňujú:

1. oblastný radca alebo jeho delegát;
2. provinciáli konferencie;
3. jeden alebo viacerí delegáti za každú provinciu, vymenovaní podľa noriem určených pravidlami provinciálnej konferencie.

S 155

S 155

**141.** Na práce konferencie možno prizvať znalcov a pozorovateľov, rehoľníkov i laikov, a to podľa smerníc, ktoré si každá konferencia určí vo svojich pravidlách.

**142.** Provincijálnej konferencii sú zverené okrem iného nasledujúce úlohy:

1. študovať a podporovať uplatňovanie všeobecných smerníc Kongregácie, najmä generálnej kapituly, ktoré sa týkajú riadenia a činnosti;

2. koordinovať spoločnú pastoračnú činnosť v oblasti formácie, kvalifikácie a *aggiornamenta* spolubratov i v oblasti spoločenskej komunikácie a podporovať veľkodušnú spoluprácu a výmenu personálu i prostriedkov;

3. starať sa o vzťahy a spoluprácu s organizmami a inštitúciami, ktoré sa zaoberajú problémami mladých a otázkami rozvoja;

4. študovať a podporovať vhodné experimentovanie, najmä v oblasti komunitnej chudoby a služby najchudobnejším mladým a ľudovým vrstvám;

5. vypracovať vlastné pravidlá a dohodnúť sa na zriadení prípadných medziprovincijálnych organizmov, sekretariátov a úradov animácie a koordinácie.

S 155

## XI. SLUŽBA AUTORITY V PROVINCIÁLNEJ KOMUNITE

### Provinciál a jeho rada

S 162 **143.** Pokiaľ ide o vymenovanie provinciála, hlavný predstavený sa poradí s profesmi provincie podľa 162. článku Stanov. Každého požiada, aby v prednostnom poradí uviedol mená troch spolubratov z vlastnej alebo inej provincie.

S 161 **144.** Provinciál je spojujúcim článkom medzi provinciou a hlavným predstaveným s jeho radou. Stará sa o vzťahy k cirkevným a rehoľným autoritám a organizmom v okruhu svojej pôsobnosti.

S 161 **145.** Provinciál nech je v kontakte s direktormi a venuje im osobitnú pozornosť. Nech ich zvolá aspoň raz do roka, aby s nimi prerokoval všeobecné záujmy provincie.

**146.** Provinciál nech sa usiluje často sa osobne stretávať so spolubratmi v duchu služby a bratského spoločenstva.

1. Raz do roka s osobitnou starostlivosťou vykoná v komunitách provinciálnu vizitáciu.

2. Počas tejto vizitácie nech sa stretne s jednotlivými spolubratmi, zvolá miestnu radu a s komunitou preverí rehoľnú disciplínu, svedectvo zasväteného života, apoštolskú horlivosť v pas-

toračnej činnosti, starostlivosť o rozvoj povolání a ekonomickú situáciu. V tejto úlohe si môže prizvať na pomoc provinciálnych radcov.

S 161 3. Na záver provinciálnej vizitácie nech zapíše do osobitnej knihy, ktorá sa uchováva v archíve domu, svoje pripomienky a rozhodnutia všeobecnej povahy. Dôverné pripomienky oznámi osobitne. Pri nasledujúcej vizitácii nech si preverí, či sa uskutočnili.

S 5. 161 **147.** Provinciál nech vhodnými kontaktmi s rozličnými skupinami saleziánskej rodiny a prostredníctvom svojho delegáta podporuje zmysel pre spolupatričnosť a prehlbovanie spoločného povolania.

S 47. 161 **148.** Vo vedomí dôležitosti úlohy, ktorú majú spolupracujúci laici, provinciál nech sa živo zaujíma o ich saleziánsku kvalifikáciu a preveruje, ako sú začlenení do našich diel.

S 162 **149.** Provinciál v zmysle všeobecného práva môže pozastaviť vykonanie vyššieho príkazu, keď dôvody proti sú také vážne a jasné, že ho oprávňujú domnievať sa, že keby o nich kompetentní predstavení vedeli, boli by rozhodli ináč. V takomto prípade nech ich však hneď o všetkom informuje. Ak sa pozastavenie príkazu týka niektorého spolubrata, nech sa riadi príkazmi provinciála, kým nepríde odpoveď predstavených (porov. *CIC*, kán. 41).

**150.** Spolubrata do určitého saleziánskeho domu prideluje jeho provinciál alebo iná kompetentná autorita príkazom poslušnosti. V každom dome nech spravidla nie je menej ako šesť spolubratov.

S 160

**151.** Z oprávnených dôvodov, po vypočutí mienky svojej rady a po vypočutí spolubrata, ktorého sa to týka, provinciál môže dočasne poslať spolubrata do inej provincie, ak ho o to požiadajú. S provinciálom, ktorý tohto spolubrata prijíma, uzatvorí písomnú dohodu. Definitívne preloženie do inej provincie patrí do kompetencie hlavného predstaveného.

S 162

**152.** Sviatosť zmierenia vysluhujú spolubratia s dovoľením provinciála podľa právnych predpisov.

S 161. 162

**153.** Keď provinciál chce so súhlasom svojej rady zmeniť provinciálne sídlo, požiadá o povolenie hlavného predstaveného.

Keď sa chce na dlhší čas vzdialiť z provincie, nech postupuje v dohode s hlavným predstaveným.

S 167

**154.** Spôsoby konzultácie na vymenovanie provinciálnych radcov určuje hlavný predstavený so súhlasom svojej rady.

**155.** Úlohou provinciálnej rady je spolupracovať s provinciálom na rozvoji saleziánskeho života a poslania, pomáhať mu poznať situáciu a preve-

rovať uskutočňovanie provinciálneho projektu v kontakte s tými, ktorí sú tým poverení, a s príslušnými komisiami.

S 164

Provinciál nech zvoláva radu aspoň raz mesačne. O čom sa bude rokovať, oznámi vopred.

**156.** Okrem prípadov uvedených v Stanovách provinciál podľa Všeobecných pravidiel musí mať súhlas svojej rady:

1. na otvorenie zmiešanej školy (P 3);
2. na uzavretie dohôd s miestnymi ordinármi a s cirkevnými i občianskymi inštitúciami (P 23. 25);
3. na zriadenie prípadných misijných prokúr a družieb (P 24);
4. na povolenie, aby spolubrat mohol pastoračne pôsobiť v nesalezianskych inštitúciách (P 35);
5. na zmenu provinciálneho sídla (P 153);
6. na vymenovanie regulátora provinciálnej kapituly a prizvanie znalcov a pozorovateľov (P 168);
7. na určenie modalít konzultácií pri vymenovaní direktorov (P 170);
8. na poverenie direktora iným úradom pred skončením jeho mandátu (P 171);
9. na žiadosť o povolenie na úkony, o ktorých sa hovorí v 188. článku Stanov (P 193);
10. na schválenie predbežného a spotrebného rozpočtu provincie (S 190, P 196);

286 Pravidlá

- S 165 11. na určenie príspevkov, ktoré majú odvádzať domy pre potreby provincie (P 197);
12. na úpravy a riešenie ekonomických problémov alebo iných iniciatív značného významu v domoch (P 200).

**157.** Provinciál podľa práva a Všeobecných pravidiel si musí vypočúť mienku svojej rady:

1. keď ide o výber a prípravu formátorov formačných komunit;
2. keď ide o výber farárov (P 27);
3. keď má dočasne poslať niektorého spolubrata do inej provincie (P 151);
4. keď má vymenovať provinciálneho sekretára (P 159);
5. keď zriaďuje úrady, sekretariáty, komisie poradnej a pastoračnej činnosti na úrovni provincie (P 160);
- S 157. 165 6. keď sa má začať proces prepustenia spolubrata (CIC, kán. 697).

S 165 **158.** Ak provinciálna rada prerokúva závažné problémy niektorého domu, nech si zistí mienku príslušnej komunity.

**159.** Provinciálovi a jeho rade pomáha sekretár vo funkcii notára.

Ak nie je súčasne aj radcom, bez hlasovacieho práva sa aktívne zúčastňuje na zasadaniach rady



S 164 a píše z nich zápisnice. Má na starosti provinciálny archív, zbiera a registruje štatistické dáta. Vy-  
menúva ho provinciál po vypočutí svojej rady  
a ostáva vo funkcii do odvolania (ad nutum).

S 162. 163. 164 **160.** Zriaďovať úrady, sekretariáty a komisie por-  
adnej a pastoračnej činnosti na úrovni provincie  
prislúcha provinciálovi po vypočutí mienky svojej  
rady.

#### **Provinciálna kapitula**

S 173 **161.** Voľby delegátov miestnych komunít na pro-  
vinciálnu kapitulu a delegátov provincií na gene-  
rálnu kapitulu sa konajú jednotlivo tajným hlaso-  
vaním podľa 153. článku Stanov.

S 173 **162.** Po zvolení delegátov sa zvolí rovnaký počet  
náhradníkov pre prípad, že by sa delegáti defini-  
tívne nemohli zúčastniť na provinciálnej alebo  
generálnej kapitule. Spôsob zastupovania na ge-  
nerálnej kapitule určuje provinciálna kapitula.

**163.** Keď miestne komunity majú menej ako šesť  
spolubratov, nech provinciál zariadi, ak to okol-  
nosti dovoľujú, aby sa zišli pod predsedníctvom  
direktora – najstaršieho podľa prvých sľubov –,  
aby ich bolo najmenej šesť. Takto podľa Všeobec-  
ných pravidiel spolu zvolia delegáta na provin-  
ciálnu kapitulu a jeho náhradníka.

Ak sa pre mimoriadne okolnosti spolubratia do-  
mu, ktorý nemá aspoň šesť členov, nemôžu stret-

S 173 nuff so spolubratmi inej komunity v tých istých podmienkach, po dohode s provinciálom sa pripoja k spolubratom iného domu so šiestimi alebo viacerými spolubratmi a spolu s nimi s aktívnym i pasívnym volebným právom zvolia delegáta i náhradníka.

**164.** Okrem toho, čo predpisuje 165. článok Všeobecných pravidiel, hlasovanie listom je podľa posúdenia provinciála povolené:

1. keď sa pre vzdialenosť alebo pre iné vážne dôvody spolubratia komunít, ktoré nemajú ani šesť členov, nemôžu zísť ani dostaviť sa do domu, ktorý má šesť alebo viac členov, aby zvolili delegáta na provinciálnu kapitolu;

2. keď sa niektorý spolubrat z vážnych dôvodov nemôže zúčastniť na voľbe delegáta svojej komunity;

S 173 3. keď sa člen provinciálnej kapituly nemôže zúčastniť na voľbe delegáta provincie na generálnu kapitolu.

**165.** Pre voľbu delegátov provinciálnej komunity platia tieto smernice:

1. Po zvolení delegáta jednotlivých komunít provinciál oznámi spolubratom mená zvolených a predloží im zoznam spolubratov provincie s doživotnými sľubmi, ktorí sú voliteľní na provinciálnu kapitolu. V tomto zozname budú uvedení aj spolubratia z oprávnených dôvodov dočasne ne-

prítomní, ale nebudú v ňom spolupratia iných provincií z tých istých dôvodov prítomní.

2. Spolubratia, ktorí sú z oprávnených dôvodov dočasne mimo vlastnej provincie, sa na voľbe delegáta komunity zúčastnia v tej komunite, v ktorej bývajú. Na voľbu delegátov provinciálnej komunity však dostanú od vlastného provinciála volebný lístok, ktorý vrátia správne vyplnený.

3. Počet volených je úmerný: na každých 25 spolubratov provincie, ako aj na zvyšok z 25 sa zvolí jeden delegát. Do tohto počtu sa započítavajú spolubratia s doživotnými i dočasnými sľubmi aj tí, ktorí sú z oprávnených dôvodov dočasne neprítomní.

4. Každý spolubrat, ktorý má právo voliť, dostane od svojho provinciála volebný lístok, na ktorý napíše toľko mien, koľkých treba zvoliť.

5. Pozbierať lístky prislúcha provinciálovi, ktorý bude dbať o zachovanie tajomstva hlasovania.

6. Hlasy spočítajú skrutátori vymenovaní provinciálom. Zvolení sú tí, ktorí v poradí dostali najviac hlasov. Pri rovnakom počte hlasov sa považuje za zvoleného najstarší podľa profesie alebo napokon podľa veku.

7. Keď je z provinciálneho zoznamu zvolený náhradník niektorej komunity, komunita sa zide znova a zvolí jeho náhradníka. Ak sa niekto zo zvolených z provinciálneho zoznamu nemôže zúčastniť na kapitule, nahradí ho prvý z nezvolených členov, ktorý dostal najväčší počet hlasov.

**166.** Za oprávnené neprítomných vo svojej provincii sa považujú:

1. spolubratia, ktorí sa na výslovný príkaz svojho provinciála prechodne zdržujú v domoch inej provincie z dôvodov zdravotných, študijných alebo pre iné úlohy;

2. spolubratia, ktorí dostali povolenie byť mimo domu (absentia a domo) a pritom sa nezriekli svojho aktívneho a pasívneho hlasovacieho práva;

3. spolubratia, ktorí sa s dovoľením „byť mimo domu“ museli zriecť aktívneho i pasívneho hlasovacieho práva. Započítavajú sa síce do počtu, ktorý sa spomína v 3. bode 165. článku Všeobecných pravidiel, ale nepatria do volebného zoznamu, o ktorom sa hovorí v 1. a 2. bode toho istého článku.

S 173

**167.** Okrem toho, čo sa hovorí v 171. článku Stanov, provinciálnej kapitule prislúcha:

1. študovať a prehĺbiť správu provinciála o stave provincie;

2. preveriť plnenie smerníc predošlej provinciálnej kapituly;

3. navrhnúť línie a kritériá projektovania a reorganizácie provinciálnych diel;

4. určiť normy pre činnosť provinciálnej kapituly podľa práva (porov. CIC, kán. 632);

S 171

5. poslať návrhy regulátorovi generálnej kapituly.

S 172. 173 **168.** Provinciál so súhlasom svojej rady má moc vymenovať regulátora a pozvať na provinciálnu kapitolu saleziánov i nesaleziánov ako znalcov alebo pozorovateľov bez hlasovacieho práva.

S 123 **169.** Pri voľbách, poradách a vymenovániach je vhodné, aby zloženie kapitúl a rád výrazným zastúpením vyjadrovalo komplementárnosť laikov i klerikov, ktorá je taká typická pre našu Spoločnosť.

## XII. SLUŽBA AUTORITY V MIESTNEJ KOMUNITE

**Direktor a jeho rada**

**170.** Formu konzultácie na vymenovanie direktora určí provinciál so súhlasom svojej rady podľa prípadných usmernení provinciálnej kapituly. Pokiaľ ide o potvrdenie direktora na druhé trojročné obdobie v tej istej komunite, nevyžaduje sa schválenie hlavného predstaveného, o ktorom sa hovorí v 177. článku Stanov.

S 177

**171.** Služba direktora spravidla nech neprekračuje šesť rokov. Po tomto období nebude aspoň jeden rok zastávať túto úlohu.

Aj počas svojho úradu môže byť poverený inou funkciou, ak to bude provinciál so svojou radou považovať za potrebné.

S 177

**172.** Direktor nech nepreberá nijaké záväzky, ktoré by mu neumožnili venovať sa základným povinnostiam jeho služby spolubratom. Nech sa nevzdáľuje z domu na dlhší čas, ak to nie je nevyhnutné, a bez toho, aby sa dohodol s provinciálom.

S 55. 176

**173.** Nech vedie spolubratov k činnej spoluzodpovednosti a spolupráci v rodinnom duchu, ako to chcel don Bosco. Nech rešpektuje kompetencie a v ovzduší zdravej slobody podporuje rozvoj osobných schopností a darov na dosiahnutie spoločného cieľa.

S 55. 176. 186

Nech mu záleží na tom, aby zhromaždenie spolubratov a miestna rada dobre fungovali.

Nech podporuje stretnutia, ktoré utužujú bratstvo, slúžia *aggiornamentu* a potrebnému uvoľneniu.

**174.** Nech spolu s komunitou plánuje a periodicky preveruje život modlitby a dáva priestor vhodným iniciatívam.

S 176

Nech spolubratom zabezpečí možnosť často pristupovať k sviatosti zmierenia a slobodu vo vede-  
ní svedomia.

**175.** Pri komunitnom duchovnom vedení, konferenciách, večerných slovkách a stretnutiach nech čerpá zo saleziánskych prameňov a tak pomáha komunite prehlbovať sa v našom duchu a intenzívne ho prežívať. Nech zároveň dbá na to, aby všetci spolubratia poznali úradné dokumenty Cirkvi a Kongregácie.

S 55. 176

**176.** Nech najmä v osobných vzťahoch k spolubratom prejavuje starostlivosť o ich zdravie a potreby. Osobitnú starostlivosť nech venuje spolubratom v začiatočnej formácii, starým, chorým a všetkým, ktorí majú nejaké ťažkosti. Nech sa okrem toho zaujíma o rodičov spolubratov a považuje ich za osobitne spojených s komunitou.

S 55. 176

**177.** Keď spolubrat zomrie, direktor nech včas napíše úmrtný list. Zopár exemplárov nech pošle

294 Pravidlá

S 176 hlavnému sekretariátu, zainteresovaným provinciam a komunitám, ako aj komunitám formačným.

S 176 **178.** Nech sa stará, aby archív bol v poriadku a aktualizovaný, a nech píše alebo dá písať kroniku domu.

S 176 **179.** S vedomím, že patrí do provinciálnej komunity, nech jednoducho a jasne informuje provinciála o tom, čo sa deje v komunite.

**180.** To, ako často sa má miestna rada stretávať, si určí rada sama, ale nech je to aspoň raz za mesiac. Okrem toho treba zvolať radu vždy, keď to direktor uzná za potrebné alebo keď o to požiadala aspoň tretina jej členov.

Body rokovania nech sa oznámia vopred. Nech sa spíše zápisnica, ktorú podpíše direktor i členovia rady, a nech sa potom uchováva v archíve.

Direktor nech dá spolubratom potrebné informácie o rozhodnutiach spoločného záujmu.

S 178. 181 Členovia rady nech pamätajú, že v urobených rozhodnutiach sú solidárni a že v každom prípade sú vo svedomí viazaní úctou k osobám a diskretnosťou vo vzťahu k prerokovaným záležitostiam.

S 182 **181.** Kde nie je miestna rada, direktor sa musí poradiť s provinciálom v tých prípadoch, keď sa podľa Stanov vyžaduje mienka a súhlas miestnej rady.



**182.** Vikár je zvyčajne zodpovedný za niektorý z hlavných úsekov výchovnej a pastoračnej činnosti komunity.

Úrad vikára nech sa však spravidla nespája s úradom ekonóma.

5 183 Komunita nech je informovaná o obvyklých povinnostiach vikára, ktoré sa spomínajú v 183. článku Stanov.

5 179. 180 **183.** Vikára, ekonóma a zodpovedných za hlavné úseky činnosti komunity vymenuje provinciál. Pri vymenovaní vikára a ekonóma si vypočuje mienku direktora.

#### **Zhromaždenie spolubratov**

**184.** Hlavnou úlohou a povinnosťou zhromaždenia spolubratov voči komunite je:

1. hľadať vhodné prostriedky na podnecovanie rehoľného a apoštolského života;
2. zisťovať a skúmať najdôležitejšie problémy;
3. každoročne plánovať život, činnosť a *aggiornamento* a vykonať ich revíziu;
4. spolupracovať na vypracovaní výchovno-pastoračného projektu;
5. informovať sa a uvažovať o ekonomickej situácii aj vzhľadom na komunitnú chudobu.

5 186 Zhromaždenie si samo určí, ako často sa bude schádzať, ale nech je to aspoň trikrát do roka.

### XIII. SPRÁVA MAJETKOV

#### Všeobecné smernice

**185.** Nech sa na rozličných úrovniach – tam, kde je to potrebné – zriadia poradné skupiny spolubratov, aby usmerňovali a radili pri riešení administratívnych problémov, pri zostavovaní a skúmaní predbežných a spotrebných rozpočtov, pri vypracúvaní ekonomických programov a uskutočňovaní stavebných projektov. Nech sú k tomu prizvaní aj odborníci nesaleziáni.

**186.** Aby administratívny sektor mal k dispozícii kompetentný personál, nech sa v rámci provincie alebo skupín provincií periodicky usporadúvajú kurzy zamerané na špecializáciu ekonómov.

**187.** Peniaze, ktoré pri hospodárení na rozličných stupňoch prevyšujú bežnú potrebu, nech sa výhodne vkladajú do bánk nie na účet fyzickej osoby, ale na účet organizácie a ustanovizne Spoločnosti. Na tieto účty nech majú podpisové právo tri alebo aspoň dve osoby s možnosťou konať aj oddelene. Ak to zodpovedný predstavený uzná za vhodné, bude sa postupovať len spoločne.

S 187

**188.** Zakázané sú tieto úkony v prospech tretích: poskytovať pôžičky, dávať záruky, preberať záväzky, prijímať a vystavovať finančné zmenky, zaťažovať majetky Spoločnosti hypotékami a podobne.

**189.** Keď ide o vonkajší personál, treba mať v poriadku doklady o prijatí do zamestnania, plniť všetky predpisy dôchodkového zabezpečenia a nemocenského i úrazového poistenia podľa zákonov platných v krajine a určiť každému spravodlivú mzdu.

Takisto je potrebné uzatvárať a udržiavať v platnosti poistné zmluvy proti prípadným škodám na nehnuteľnostiach, poistenie vecí a osôb spôsobom, ktorý príslušní predstavení uznajú za vhodný.

**190.** Určovať podrobné normy pre provinciálnu a miestnu správu prislúcha provinciálnym kapitulám. Týka sa to najmä:

1. protokolu, administratívneho archívu verejných listín, zmlúv, testamentov, registrov, zoznamu záväzkov, inventárov atď.;
2. majetkových dokladov, úschov cenín a dôležitých dokumentov;
3. základín kultových a dobročinných;
4. účtovníctva a administratívneho zjednotenia rozličných úsekov diela;
5. ekonomických vzťahov medzi farnosťou a domom podľa všeobecného práva a Stanov;
6. všetkého, čo radí miestna skúsenosť.

Provinciálna kapitula môže touto úlohou poveriť provinciála s jeho radou.

**191.** Ak sa spolubrat v akejkoľvek funkcii zadŕži alebo sa k niečomu nejako inak zaviazá bez dovoľenia kompetentného predstaveného, zodpovedá za to sám. Spoločnosť, provincia ani dom nepreberajú za to nijakú zodpovednosť.

Keď si právnická osoba – provincia alebo dom – niečo požičiava, hoci aj s dovoľením, sama zodpovedá za splácanie. Túto klauzulu treba vložiť do zmluvy o pôžičke.

S 190

#### Hlavná správa

**192.** Hlavný ekonóm dozerá v celej Spoločnosti na úkony vyznačené v 188. článku Stanov.

Kontroluje správu provincií a domov, skúma najmä výročné zúčtovanie, ktoré dostáva podľa usmernení 196. článku Všeobecných pravidiel.

Aspoň raz do roka a na každé požiadanie predloží hlavnému predstavenému a jeho rade vyúčtovanie zo svojej správy.

S 139. 188

#### Provincie

**193.** Provinciálny ekonóm spravuje majetky, ktoré nepatria určitému domu provincie, a majetky, ktoré spolubratia zverili Kongregácii. Dozerá na hospodársku správu každého domu a kontroluje ju. Túto svoju úlohu vykonáva v závislosti od provinciála, ktorý so súhlasom svojej rady rozhoduje o úkonoch uvedených v 188. článku Stanov, ale aj o iných veľmi dôležitých úkonoch.

S 169. 190

**194.** Provinciálny ekonóm sa dohodne s provinciálom:

1. ako pomáhať miestnym ekonómom presne si plniť povinnosti a ako koordinovať ich iniciatívy na provinciálnej úrovni;

2. ako pri osobitných vizitáciách kontrolovať majetkový stav domov a spôsob hospodárskej správy a ako sa dbá o údržbu a hygienické podmienky prostredia;

3. na zvolaní ročnej schôdzky miestnych ekonómov;

4. na včasnom zasielaní ročného administratívneho vyúčtovania a periodických správ na formulároch, ktoré na to posiela;

5. na vyberaní príspevkov z domov podľa 197. článku Všeobecných pravidiel.

S 169. 190

**195.** K právam a povinnostiam provinciálneho ekonóma patrí aj kontrola všetkých stavebných prác provincie, aj keď sa týkajú už jestvujúcich domov a majú sa robiť pod dozorom miestneho ekonóma a zodpovednosťou direktora.

S 169. 190

**196.** Úlohou provinciálneho ekonóma je pravidelne informovať provinciála a jeho radu o svojej správe a každoročne zostavovať predbežný a spotrebný rozpočet na potrebné schválenie.

Spotrebný rozpočet nech zachytáva finančný pohyb, majetkový stav provincie a súhrn vyúčtovaní

300 Pravidlá

S 169. 190 jednotlivých domov. Jednu kópiu tohto vyúčtovania, podpísanú provinciálom a jeho radou, treba poslať hlavnému ekonómovi.

**197.** Provinciál so súhlasom svojej rady určí príspevky na potreby provincie, oznámi ich domom a zvyšné peniaze dá stiahnuť.

Pripraví periodický plán ekonomickej solidárnosti medzi všetkými domami provincie, aby sa pomohlo chudobnejším domom a aby sa uhradili mimoriadne práce a nákupy naplánované provinciálnou kapitulou.

S 76. 190 Postará sa aj o solidaritu s celosvetovou komunitou, najmä vtedy, keď o to požiada hlavný predstaviteľ a jeho rada, a takým spôsobom, ako určia oni.

### Domy

**198.** Správa hmotných majetkov domu je zverená miestnemu ekonómovi, ktorého konanie závisí od direktora a jeho rady.

Akýkoľvek ekonomický a finančný pohyb na rozličných úsekoch domu aj na úseku direktora, musí prejsť cez administratívne oddelenie. Zloženie tohto oddelenia nech je primerané jeho dôležitosti a zložitosti.

S 184. 190 Aj spolubratia poverení dielami, ktoré podľa štatútu alebo zmluvy majú svoju vlastnú administratívnu radu, sú povinní zo svojej správy vyúčtovať rehoľným predstaveným. Tejto normy sa treba

prídŕžať, aj keď komunita a dielo majú rozdielne administratívne vedenie.

**199.** Úlohou ekonóma je starostlivo a presne viesť hospodársku správu.

Po dohode s direktorom má na starosti nákupy, stará sa o vonkajší personál a poisťné zmluvy. Dbá, aby sa predchádzalo akémukoľvek zneužívaniu a mrhaniu. Má na starosti zariadenie domu a dozerá na to, aby miestnosti boli jednoduché, účelné, čisté a bol v nich poriadok.

S 176. 184. 190 Direktor nech si často preveruje celý ekonomický stav domu.

**200.** Direktor a ekonóm nech nezávädzajú nijaké zmeny, neriešia ekonomické problémy a nepúšťajú sa do významných iniciatív bez súhlasu miestnej rady a bez schválenia provinciála a jeho rady. Zároveň tu však ostáva v platnosti 188. článok Stanov.

S 184. 190

**201.** Direktor a ekonóm nech si starostlivo plnia voči provinciálovi finančné povinnosti v stanovenej výške a nech mu odvädzajú zvyšok ročného obratu podľa 197. článku Všeobecných pravidiel.

S 176. 184. 190 Nech si s osobitnou pozornosťou plnia aj prevzaté záväzky a splácajú dlhy, ktoré majú voči sáleziánskym a iným dielam.

302 Pravidlá

**202.** Ekonóm nech je vždy pripravený podať správu o svojom hospodárení direktorovi a rade. Provinciálovi a provinciálnemu ekonómovi nech ročne a vždy, keď ho o to požiadajú, vyúčtuje zo svojej správy. Nech oboznamuje celú komunitu s riadnym i mimoriadnym ekonomicko-finančným stavom domu vhodným spôsobom a vo vhodnom čase, najmä pri plánovaní a zúčtovaní.

S 184. 190